

# JOÃO GILBERTO

<ジョアン・ジルベルト>

**THE BOSSA NOVA** ~最後の奇跡~



2006

**11/4 (sat)** 17:00 START

**11/5 (sun)** 17:00 START

**11/8 (wed)** 19:00 START

**11/9 (thu)** 19:00 START

\*開演時間は予定です。アーティストの都合により開演時間が遅れる場合がございますので予めご了承下さい。

**東京国際フォーラム ホール A**

2006

TBS / 朝日新聞社 / PROMAX

# JOÃO GILBERTO

<ジョアン・ジルベルト>

THE BOSSA NOVA ~最後の奇跡~

2006

**11/4 (土)** 16:00 OPEN / 17:00 START

**11/5 (日)** 16:00 OPEN / 17:00 START

**11/8 (水)** 18:00 OPEN / 19:00 START

**11/9 (木)** 18:00 OPEN / 19:00 START

\*開演時間は予定です。

アーティストの都合により開演時間が遅れる場合がございますので予めご了承下さい。

## 東京国際フォーラム ホール A

S席 ¥12,000

A席 ¥10,000

ミラクル・シート ¥24,000 \*メモリアル・グッズ付 (1階 1~4列) \*デザイン・チケット

\*未就学児の入場は出来ません。

### 9月2日 (土) 一般発売

イープラス [http : eplus.jp](http://eplus.jp)

チケットぴあ 0570-02-9999

ローソンチケット 0570-084-003

主催 : TBS / 朝日新聞社 / J-WAVE

後援 : MUSIC ON! TV / ブラジル大使館

企画・招聘 : PROMAX Inc.

協力 : Dear Heart Inc. / ユニバーサル クラシックス&ジャズ

運営 : DISK GARAGE

お問い合わせ : DISK GARAGE 03-5436-9600 (平日 12:00~19:00)

## 「ジャパオン、メウ・コラサオン」 日本を愛した神様、3度目の奇跡へ・・・。

今から 50 年近く前、ボサノヴァの名で呼ばれる新しい音楽の表現を、その声とギターを通じて生み出した創造者、ジョアン・ジルベルト。奇跡の初来日公演が実現したのは、2003 年 9 月のことだった。

2003 年 9 月 11 日、東京国際フォーラム・ホール A。歴史的な瞬間を目前にした 5,000 人の期待と緊張が入りまじる中、嵐のような拍手に迎えられてジョアンがステージに登場。声とギターが静かに場内を包みこむ。ずっと歌い続けている曲に斬新なハーモニーとリズムを彩色し、今ここで誕生した音楽として再構築する・・・。静寂と興奮、緊張と弛緩。誰もがジョアンの優しい魔法に魅せられ、永遠にも等しい 2 時間が一瞬のうちに過ぎていった。

その日の夜更け、ホテルに戻ったジョアンはスタッフにこう伝えたという。

「日本のオーディエンスは最高だ。こういうオーディエンスを何十年も探し求めていた。私の心と日本人の心がひとつになった。私は一人一人の心を感じていた。日本は素晴らしい。アリガトウ、ジャパオン（日本）」

奇跡が起きた。ジョアンに魅了されたオーディエンスは、その一方でジョアンを魅了してもいたのだ。

さらに、あくまでも記録用の目的でレコーディングされた 4 日間のライブ音源をいたく気に入ったジョアンの強い要望により、ライブ・アルバム『ジョアン・ジルベルト・イン・トーキョー』が発売されるまでになった。

そして翌年、ジョアンは日本に "帰って" きた。前年のコンサートでは歌わなかった曲、これまで一度もレコーディングしたことのない曲も披露し、新たな出会いと感動を与えてくれた。ジョアンの音楽がつねに現在進行形であることを感じずにはられない、そんな日々が続き、そして最終日、再び奇跡の瞬間が訪れた。

2004 年 10 月 11 日。この日の 38 曲目となる「シェガ・チ・サウダージ」を歌い終えた直後、ジョアンは突然、ポルトガル語とフランス語をまじえて歌い出した。

"ジャパオン・・・、ジャパオン、メウ・コラサオン"。意味は "日本、あなたを愛しています。日本、私の心"。

1年前の最終日、ステージで「ひとつひとつの手と心にキッスを送ります。ありがとう、ジャパオン」と語ったジョアンが、今度は歌を通じてオーディエンスへの愛を伝えてくれたのだ。

しかも、この後もジョアンはまだまだ歌い続け、都合 45 曲。すべてが終わったとき、開演から実に 3 時間 45 分が経過していた。70 歳を越えて、これほどの時間をたった一人で司ることの出来る音楽家が、いったい他にいるだろうか？

あれから 2 年。ブラジルに戻ったジョアンは神秘のカーテンの向こう側に身を潜め、沈黙を守ってきた。国内でも海外でも、いっさい公演を行っていない。しかし 2006 年 11 月、ジョアンは三たび帰ってくる。今や彼にとってかけがえのない国となった日本へと。過去 2 度の来日公演を通じて、日本のコンサート史上に永遠に残る伝説をつくりあげたジョアンは、今度はどんな奇跡を起こしてくれるのだろうか。

中原 仁

\*\*\*\*\*

## **[ジョアン・ジルベルト・イン・トーキョー]**

**[JAO GILBERTO in Tokyo]**

UCCJ-1005 ¥3,000(2,857) Universal

<日本盤のみ28ページ豪華別冊ブックレット付>

2003年9月、奇跡の初来日公演の様態を収めたライブ盤。